

<b>Course No: SLS 3012</b>
<b>Course Title: Translation Theories and Practical Translation Part II</b>
<b>Credits: 3</b>
<b>Prerequisites: Yes. SLS 2011</b>
<b>Core/Optional: Optional</b>
<p><b>Objectives:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>To enable students to make use of advanced transition theories</li> <li>To make them confident in translating various genres</li> <li>To train students to be better translators</li> <li>To motivate students to be bilingual/trilingual scholars</li> <li>To make them see translation as a way of being in the world</li> </ul>
<p><b>Intended Learning Outcomes:</b></p> <p>Upon completion the course, student will be able to</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Grasp and use the contemporary theories of translations</li> <li>Apply the theories of translation in rendering literary texts from English to Sinhala</li> <li>Gain the ability of practical experiences of translating texts</li> </ul>
<b>Time Allocation: (Hours): Supervised Independent Research: 300</b>
<p><b>Course Description</b></p> <p>This course focuses on a selection of advanced theories of translation by building on some of the concepts encountered in SLS 2011 and by introducing new theoretical concepts. Apart from teaching the theories, the course will provide the students with additional time and space to practice translation.</p>
<p><b>Recommended Texts:</b></p> <p>Bassnett, Susan. <i>Translation Studies</i>. Revised edition. London: Routledge, 1996.</p> <p>Gentzler, Edwin. <i>Contemporary Translation Theories</i>, revised second edition. London: Multi Lingual Matters, 2001.</p> <p>Walter, Benjamin. <i>The Task of the Translation in Illumination</i>. New York: Sechocken, 1969 (2002).</p>

<b>Assessment</b>	<b>Percentage Mark</b>
<b>Continuous Assessment</b> (Assignments, Presentation, Examinations)	<b>40</b>
<b>End Semester Examination</b>	<b>60</b>